



Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab ke atas sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

“مصيبة بنجير: اوجين دان فريغتن إلهي”

31 Disember 2021 / 26 Jamadil Awal 1443

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَظِيمِ الْقَادِرِ، الْفَعَّالِ لِمَا يُرِيدُ، الَّذِي خَلَقَ فَقَدَّرَ، وَدَبَّرَ فَيَسِّرَ، فَكُلُّ عَبْدٍ إِلَى مَا قَدَرَهُ عَلَيْهِ وَقَضَاهُ صَائِرٌ، لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، الَّذِي حَذَّرَ أُمَّتَهُ عِظَمَ عُقُوبَاتِ الذُّنُوبِ، وَبَيَّنَّ كِبَرَ أَجُورِ اخْتِسَابِ الْبَلَاءِ وَالْمُصَابِ. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ^٢، وَعَلَى آلِ بَيْتِهِ وَأَصْحَابِهِ وَأَتْبَاعِهِ، وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا كَثِيرًا. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ^٣ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ. فرمان الله ﷺ دالم سورة التَّغَابُنِ، آيات 11:

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ^٤ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

مقصودن: تيدق اد سواتو مصيبة فون يث منيما سساورغ كچوالي دغن ايدين الله؛ دان بارغ سياقا يث برايمان كقد الله نسچاي دي اكن مبري فتونجوق كقد هاتين. دان الله مها مغتاهوي سكاللا سسواتو.

سيدغ جمعة يث درحمتي الله،

ماريله كيت تيغتكن كتقواءن كقد الله ﷺ، دغن ملاكوكن سكاللا سوروهن دان منيغلكن سكاللا لارغثن؛ موده-مودهن كهيدونن كيت دبركتي اوليه الله ﷺ دنيا دان داخيرة. منبر قد هاري اين اكن مبيچاراكن خطبة برتاجوق:

¹ Memuji Allah

² Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

³ Pesan Taqwa

⁴ Ayat al-Quran

“مصيبة بنجير: اوجين دان فريغتن إلهي”

نكارا كيت سرتا ورکان سدغ داوجي دغن مصيبة يغ سيليه برکنتي. بلوم فون ردا متهادفي فنولرن وابق کوفيد-19، کيني بنچان بنجير تله ملندا بپراف کاوسن دنکارا کيت. فرکاتاءن مصيبة برأصل درقد بهاس عرب؛ (أَصَابَ)، برمقصود منيما اتاو مييناساکن. مصيبة، منوروت القرءان ايله بنتوق اوجين دان تکورن دري الله ﷻ، برلاکو ملالوئي بنچان، کماراو، بنجير، ريبوت، تانه رونتوه، کهيلغن هرتا دان قلباکاي لاکي. إسلام منتعريفکن مصيبة سباکاي ساتو بنتوق اوجين يغ دتيمچاکن کقد ماءنسي اکر ماءنسي مغيصافي کوجودن الله ﷻ؛ برمعنی مصيبة سچارا حقيقتش ايله اوجين دان تکورن إلهي اکر ملاهيرکن کانصافن اونتوق مغمباليکن ماءنسي مغلبي کبسن الله يغ مها برکواس.

سيدغ جمعة يغ دحورمتي،

اورغ برايمن دانوکرهي دغن دوا صفة محموده يغ سنادا دغن فطره کايمنش، ياءيت شکور دان صبر. بکيندا نبي ﷺ برسبدا:

عَجَبًا لِأَمْرِ الْمُؤْمِنِ؛ إِنَّ أَمْرَهُ كُلَّهُ خَيْرٌ، وَلَيْسَ ذَاكَ لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ. إِنْ أَصَابَتْهُ سَرَاءٌ،
شَكَرَ، فَكَانَ خَيْرًا لَهُ. وَإِنْ أَصَابَتْهُ ضَرَاءٌ، صَبَرَ، فَكَانَ خَيْرًا لَهُ.

مقصودش: سوغکوه عجايب اوروسن اورغ مؤمين. سسوغکوهش ستياف اوروسن باکيش اد کباءيقن، دان فرکارا اين تيدق برلاکو ملالينکن کقد اورغ مؤمين. سکيراش دي دبري دغن سسواتو يغ مغمکبيراکن، لالو دي برشکور، مک کباءيقن باکيش، دان اقايبلا دي دتيمچا کسوسهن لالو دي برصبر، مک کباءيقن باکيش.

(رواية مسلم 2999)

ساودارا ۲ کیت تله داوجي دغن مصيبة بنجير. مريك كهيلغن رومه، هرتا بندا، سومبر قنداقتن، تانمن دان ترغن، ماله اد يغ كهيلغن پاوا سرتا اهلي كلوارك يغ دكاسيهي. سموك مريك يغ سدغ مهادفي قاهيت كتير اوجين بنجير، دكورنياكن كصبرن، كتاهن، ككيكين دان كقواتن ملالوئي دتيق ۲ اوجين يغ برت اين. ملالوئي ميديا، تراوتام سالورن ميديا سوسيال، كيت داقت مغيكوتي قغالمن دهشت دان غري يغ دعالمي اوليه مغمسا ۲ بنجير. رينتين دان تاغيسن كسغساراءن مغمسا ۲ بنجير، تراوتام، اورغ ۲ توا، كانق ۲، وانيتا حاميل دان ايو يغ سدغ منداكف بايي يغ ممرلوكن سوسو، يغ براد دالم كسجوقن داتس بومبوغ ۲ باغونن، ساعت مپايت هاتي. مغمسا ۲ بنجير اين، امت واجب دهولوركن قرتولوغن. رسول الله ﷺ برسبدا:

مَنْ يَسِّرَ عَلَيَّ مُعْسِرٍ، يَسِّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

مقصودن: بارغسياقا مودهكن اورغ يغ دالم كسوليتن، الله مودهكن ددنيا دان داخيرة. (رواية ابن ماجه 2417)

مشوارت جاوتنكواس فتوى نكري قيراق كالي ك-219، برتاريخ 31 ديسمبر 2019، تله ممفراكوكن كتشن بهاوا مريك يغ دتيمقا مصيبة، بوليه دبتنو منروسي سكيم (skim) بنتوان بنچان، دباوه اصناف في-سبيل الله. سلارس دغن كتشن اين، مشاركت اسلام دبريكن رواغ يغ سلارس دغن سروان اكام، اونتوق برسام مغمبيل تغكوغجواب ممبتنو مريك يغ دتيمقا مصيبة.

مصيبة بنجير، بوكن سهاج مروفاكن اوجين الله ﷺ كقد همبا ۲ن يغ دلندا بنجير. ماله الله جوک سدغ مغوچي كالغن كيت يغ براد دالم كسغن. سواجن، كيت يغ ترسلامت درقد مصيبة بنجير، منظاهيركن راسا شكور يغ ستينغي-تينغي،



دغن برتيكد اونتوق ممنتو مريك يڭ سدغ براد دالم كسوسهن، ملالوئي عملن دان
تندقن بريكوت:

قرتام؛ مغيصافي ككرديلن دييري بهاوا مصيبة مروفاكن اوجين دان قريغتن الهي يڭ
بوليه منيڭا سسياڤا سهاج.

كدوا؛ موهون دعاء اكر الله ﷻ مڭكنتيكن اف جوڭ كهيلغن يڭ دعالمي اوليه
مغسا ۲ بنجير، اكن دكنتيكن دغن كنتين يڭ لبيه بائيڭ.

كتيڭ؛ منظاهيركن سيمڭاتي دغن كات ۲ يڭ داقت مننڭن هاتي مريك دان
مڭكرقن تندقن يڭ داقت مريغنكن بن تشكوغن مريك.

كامڭت؛ ممنتو مريك دغن مڭهولوركن بنتوان سممڭو موغكين، بائيڭ دالم بنتوق
قرخدمتن، تناڭ، كواغن، ماكن، اوت، قرالتن رومه دان سباكايڭ. انصافله! راماي
كيت يڭ ميليكي فاكين دالم الماري يڭ لبيه چوكوف درقد كقرلوان هارين، بكيڭو
جوڭ قرالتن ۲ سقرتي سليموت، بنتل، تيلم، قريوق دان كوالي، فيغكن مڭكوق،
سندوق دان سودو، دان قلباڭاي بارغن رومه يڭ بوليه كيت هولوركن كقد مريك يڭ
ساغت مملوكن.

كليما؛ منچرمينكن نيلاي ۲ اسلام برترسكن صفة ۲ انسانيه سجاكت، دغن مڭهولوركن
بنتوان كقد سموا فييق يڭ مملوكن تنفا مغيرا اكام، بغسا، كدودوقن دان ايديولوڭي
قوليتيڭ.

سيدغ جمعة يڭ بودين،

مسجد دان سوراو دسلوروه نكري فيراق تله منوبوهكن تابوغ بنچان دان
كمانوسيائن. برمولا صلاة جمعة قد 24 ديسيمبر، تابوغ تله برجاي مڭومڭول سومبغن
منچچه 306,000.00 ريڭكيت. سموڭ قارا جماعه اكن تروس برصدقه، بروقف،



برإنفاق دان برزكاة، ماله مليقت كنداكن سومبغن اونتوق مبننتو ساودارا ۲ كيت يڠ تله
دتيما مصيبة.

منبر مغوچقكن تريما كاسيه اتس فقوربانن دان كسدياءن سبهاكين درقد كيت،
تورون فادغ مبننتو مغمسا بنجير. بكيكو جوگ كقد مريك يڠ تله ممبري قلباكي
سومبغن برينتوق ايديا، فرخدمتن، تناك، هرتا، واغ ريغكيت سرتا سوكوغن مورل.
منبر منصيحتكن، هولوركن بنتوان دان فرتولوغن دشن هاتي يڠ إخلاص دان نية يڠ
سوچي سمات-مات كران الله ﷻ. هيندري فربواتن منونجوق-نونجوق، ملاكونكن
فربواتن اونتوق دراقمكن اوليه جورو فوتو، دشن نية منداقت سيان ميديا اتاو
حسرت منداقت فوجين، هيغك مغمقبتكن كيت باكل تركلينچير برصفة رياء.
سدريله الله ﷻ مها مغمتهووي دان مها مليهت.

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ
وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ. أَقُوْلُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيْمَ
لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُنَّ وَالْأَمْوَاتِ
فَأَسْتَغْفِرُوْهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.

Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى خَاتَمِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِيْنَ، نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ
الْكَرِيْمِ الْأَمِيْنِ، وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِيْنَ. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
وَسَلِّمْ تَسْلِيْمًا كَثِيْرًا. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللهِ! اتَّقُوا اللهَ^۶ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِيْنَ.

مسلمين يڠ درحمتي الله،

قد اول خطبة، منبر توروت ممثريغتككن بهاوا دسمشيغ اوجين، مصيبة مروفاكن

⁵ Memuji Allah

⁶ Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

⁷ Pesan Taqwa

چارا الله ﷺ ميمثايكن تكورن. فرمان الله دالم سورة الرُّوم آيات 41:
ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ
يَرْجِعُونَ

مقصودش: تله جلس كروسقن ددارت دان دلاوت دسبكن اوليه قربواتن تاغن
ماءنسي؛ الله متهندي اكر مريك مراساكن سبهاكين درقد (عاقبة) قربواتن مريك،
اكر مريك كمبالي (كجالن يغ بنر).

سموك مصيبة بنجير يغ سدغ ملندا دبيراغ كاوسن دنكارا كيت، تورت
دتفسيركن سباكاي تكورن درقد الهي، اونتوق كيت سچارا اخلاص، ملاكوكن
قمريقساغن ديري، دان براني مئاكو كسيلقن ۲ يغ موغكين تله كيت لاكوكن، اتاو
كسيلقن ۲ يغ تله دلاكوكن اوليه اورغ ۲ يغ تردهولو درقد كيت، كتيك دأمانهكن
تغكوغجواب اونتوق مغوروس بومي، كونوغ، هوتن، سوغاي، تاسيق دان فنتاي.
لاكوكنله لثكه ۲ قمتولن اكر اورغ ۲ يغ تيدق بردوسا، ترهيندر درقد منجادي مئسا
كقد بنچان يغ لبيه بسر قد ماس اكن داتغ.

منبر مپرو قارا جماعه اكر كيت تتف برقكغ كقد عقيدة اسلاميه برترسكن اهلي
سنه والجماعه، يغ منجادي واريش رسول الله ﷺ، صحابة دان تابعين، هيغك كهاري
اين. جاكاله هوبوغن دغن الله ﷺ دان سسام ماءنسي. معموركنله رومه ۲ الله دغن
استقامه مئرجاكن عباده، تراوتامان صلاة فرض برجماعه.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا^۸

⁸ Ayat Al-Quran



اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ⁹ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

اللَّهُمَّ اذْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالْمِحْنَ وَالْفِتْنَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ عَن بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً وَعَن سَائِرِ بُلْدَانِ عَامَّةً.

يا الله، كورنياءى فتونجوق دان بيمبيغن-مو، اكر قارا قمپقين دان قارا فتوكس يڠ دامانهكن دغن تڠكوغجواب مغوروس بومي دان سومبر ۲ عالم ميليك-مو اين، دجاءوهي درقد ملاكون كروسقن اتاو برسوباها تونوق ملاكون كروسقن يڠ بوليه مڠنچم كهرمونين عالم دان كهيدوقن ماس هادقن اومه.

يا الله، بركتيله همبا ۲ مو يڠ ملقساناكن تونتوتن زكاة دان مڠهولوركن وقف، كورنياءى مريك رزقي يڠ برليقت كندا، سرتا سوچيكنلاه هرتا دان جيوا مريك; جاءوهكنلاه كولوغن فقراء دان مساكين درقد ككفورن، سرتا دهيندري مريك درقد كفقيرن يڠ برقنچغن.

يا الله، بريلاه كامى كباءيقن سرتا كبركتن ددنيا دان داخيرة. قليهاراله كامى درقد سيقسا دان عذاب افي نراك.

⁹ Doa untuk kaum muslimin

يا الله، كورنياكنله توفيق دان هدايهمو كأتس راج كامى، دولي يثغ مها موليا قدوك سري سلطان فيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدين شاه المغفور له، دان راج فرمايسوري فيراق دار الرضوان توانكو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يذكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى
نِعْمِهِ يزدكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

TEKS PENGUMUMAN SEBELUM KHUTBAH JUMAAT 31.12.2021

SUMBANGAN KHAS BENCANA BANJIR

Assalamualaikum WBT.

Para jemaah yang dirahmati Allah SWT,

Pada hari ini, Jabatan Agama Islam Perak bersama masjid-masjid seluruh Negeri Perak sekali lagi akan mengadakan kutipan sumbangan kepada mangsa bencana banjir seluruh Negara melalui Tabung Bencana Dan Kemanusiaan Masjid Negeri Perak. Sehubungan itu, tabung khas yang diletak dan diedarkan pada hari ini akan disumbangkan ke dalam Tabung Bencana Dan Kemanusiaan tersebut. Semoga dengan sumbangan para jemaah pada hari ini akan dapat membantu meringankan bebanan mangsa banjir di seluruh Negara serta mendapat ganjaran yang besar daripada Allah SWT. Sumbangan ini akan disalurkan ke dalam **Tabung Bencana Dan Kemanusiaan Masjid Negeri Perak** melalui nombor akaun Bank Islam:

080-1301-009-1983

Sekian, Wassalamualaikum WBT.